

NOTICE D'UTILISATION

Lisez attentivement cette notice avant la première utilisation de cet appareil. Respectez bien les consignes de sécurité et les conseils d'utilisation et conservez la notice pour vous y référer ultérieurement.

Consignes importantes de sécurité

Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants. Conserver l'appareil et son câble hors de portée des enfants.

Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l'expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et dans la mesure où ils en comprennent bien les dangers potentiels.

Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil comme un jouet.

Toujours déconnecter l'appareil de l'alimentation si on le laisse sans surveillance et avant montage, démontage ou nettoyage.

Des précautions doivent être prises lors de la manipulation des lames affûtées, lorsqu'on vide le bol et lors du nettoyage.

Mettre l'appareil à l'arrêt et le déconnecter de l'alimentation avant de changer les accessoires ou d'approcher les parties qui sont mobiles lors du fonctionnement.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

AVERTISSEMENT: Risques de blessures en cas de mauvaise utilisation de l'appareil.

Consignes de sécurité

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension d'alimentation de votre appareil (sur la plaque signalétique) correspond bien à celle de votre installation électrique. Votre appareil doit impérativement être branché sur une prise de courant reliée à la terre.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance à la portée des enfants, qu'il soit en fonctionnement ou à l'arrêt.
- N'utilisez ni ne branchez jamais votre appareil si son cordon est défectueux ou endommagé, s'il présente des détériorations visibles ou des anomalies de fonctionnement.
- La réparation des appareils électriques doit toujours être faite par un électricien qualifié. Une réparation faite par un personnel non qualifié exposerait l'utilisateur à un réel danger.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé et endommagé. Adressez vous à votre revendeur.
- Pour votre sécurité, n'utilisez que les accessoires d'origine fournis avec votre appareil. N'utilisez pas l'appareil si le bol est brisé ou abîmé, ne l'utilisez pas si les lames sont brisées ou desserrées.
- N'immergez jamais l'appareil et son cordon dans l'eau ou tout autre liquide.
- Cet appareil a été conçu pour un usage domestique



uniquement. N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur et entreposez-le dans un endroit sec.

- Attention: les lames sont tranchantes ! Manipulez-les avec précaution. Ne touchez pas les lames du blender lorsque l'appareil est branché sur le réseau.
- Faites attention aux cheveux longs, vêtements amples, bijoux, écharpes, etc., ceux-ci pouvant être happés par les parties en mouvement.
- N'utilisez pas cet appareil pour réaliser des mélanges contenant des liquides chauds.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation, débranchez l'appareil en tirant sur la prise. N'utilisez pas de rallonge électrique.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation entrer en contact avec des surfaces chaudes ou pendre de votre plan de travail à la portée de jeunes enfants. N'utilisez pas l'appareil près d'une source de chaleur (four, plaques électriques, etc).
- N'utilisez pas l'appareil pour un autre usage que celui prévu.
- Le temps maximum de fonctionnement en continu de l'appareil est de 1 minute. Vous devez le laisser refroidir avant de l'utiliser à nouveau pour éviter une surchauffe.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsque celui-ci est en marche.
- Ne placez pas de trop gros morceaux d'aliments dans le bol du blender et n'y insérez pas d'ustensiles métal, cela pourrait causer un feu ou un choc électrique.
- Ne déplacez jamais l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement.
- Ne recouvrez jamais l'appareil, ne le mettez pas à proximité de substances facilement inflammables comme des rideaux ou des tapisseries lorsqu'il est en marche car cela pourrait déclencher un incendie !



- Ne mettez pas de papier, de carton, de plastique ou d'autres matériaux similaires dans le bol du blender.
- Ne manipulez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- Pour arrêter l'appareil, positionnez le sélecteur de vitesse sur « O » puis débranchez l'appareil.
- En ce qui concerne les informations détaillées sur la manière de nettoyer les surfaces en contact avec les aliments, référez-vous au paragraphe ci-après de la notice.
- En ce qui concerne les durées de fonctionnement et les réglages de vitesse, référez-vous au paragraphe ci-après de la notice.
- Ce produit ne doit pas être connecté à une minuterie externe ou un système de contrôle à distance.

DESCRIPTION TECHNIQUE



UTILISATION DE L'APPAREIL

Avant la première utilisation, nettoyez soigneusement les différentes pièces du blender :

- Utilisez un chiffon doux légèrement humide pour nettoyer le corps de l'appareil.

- Utilisez de l'eau tiède et un peu de liquide vaisselle pour les autres pièces.

1. Fixez le bol verre sur le bloc moteur
2. Branchez l'appareil sur le réseau.
3. Ôtez le couvercle. Insérez les aliments que vous souhaitez transformer. **Attention !** Le bol en verre ne doit être rempli qu'aux 2/3 pour éviter que la préparation ne déborde !
4. Replacez le couvercle sur le bol verre et appuyez doucement dessus pour qu'il ferme correctement le bol.
Important : Placez toujours le couvercle sur le bol avant de sélectionner la vitesse de mixage !
5. Réglez la vitesse en fonction des ingrédients à mixer, grâce au sélecteur de vitesse.

Choix de la vitesse	Utilisation
0	Arrêt de l'appareil
Vitesse 1	Pour mixer des liquides, faible puissance nécessaire
Vitesse 2	Pour mixer des aliments solides et des liquides
* (PULSE)	Vitesse maximale, par impulsion (ne fonctionne que si vous maintenez le bouton sur cette fonction) : pour piler de la glace et pour contrôler la consistance souhaitée de la préparation

Important : Ne faites pas fonctionner le blender en continu pendant plus de 1 minute. Vous devez respecter des pauses de fonctionnement de quelques minutes avant de l'utiliser à nouveau, afin d'éviter d'endommager le moteur.

6. Après utilisation, positionnez le sélecteur de vitesse sur « O ». Débranchez l'appareil.

IMPORTANT

Ne mettez pas de liquide bouillant dans le blender. Laissez le liquide refroidir avant de le mixer pour éviter de vous brûler. Il est impératif de bien replacer le couvercle avant de mixer des liquides chauds.

Les lames sont tranchantes! Manipulez-les avec précaution.

Gardez vos mains hors du bol en verre lorsque l'appareil est sous tension ou en fonctionnement afin d'éviter de graves blessures.

Ne branchez l'appareil qu'après avoir placé le couvercle.

Conseils d'utilisation

- Cet appareil est conçu pour la préparation de petites quantités d'ingrédients. Si vous devez préparer d'importantes quantités d'aliments, mixez des petites proportions d'ingrédients en plusieurs fois.
- Si vous souhaitez mixer des ingrédients solides, coupez-les au préalable en morceaux de 2 ou 3 cm.



- Si vous devez mixer des ingrédients solides et liquides, insérez d'abord les ingrédients solides avec un peu de liquide. Ajoutez le reste de liquide au fur et à mesure par l'ouverture du couvercle.
- Placez toujours votre main sur le couvercle pour sécuriser l'appareil lorsque vous le faites fonctionner.
- Pour mixer des ingrédients solides ou des liquides très épais, utilisez de préférence la fonction Pulse, cela évitera que les aliments ne se collent aux lames.
- N'utilisez pas cet appareil pour monter des blancs en neige, pour hacher de la viande, pour faire de la purée de pommes de terre.
- Ne placez jamais d'os ni de gros aliments congelés dans cet appareil pour les mixer.

NETTOYAGE

1. Débranchez l'appareil du réseau.
2. Essuyez le corps de l'appareil (bloc moteur) avec un chiffon humide. Ne plongez pas le bloc moteur dans l'eau ou dans tout autre liquide.
3. Lavez les lames et accessoires immédiatement après utilisation pour éviter le développement de bactéries.

ATTENTION ! Les lames sont tranchantes! Manipulez-les avec précaution.

4. Ne placez aucune pièce au lave-vaisselle. N'utilisez pas de produit abrasif pour le nettoyage.
5. Laissez sécher les différentes pièces avant de les replacer sur le bloc moteur.



GEBRUIKSAANWIJZING

Lees voor het gebruik van dit apparaat eerst aandachtig deze gebruiksaanwijzing en bewaar ze voor later.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Houd dit apparaat en het bijbehorende elektriciteitsnoer buiten bereik van kinderen.

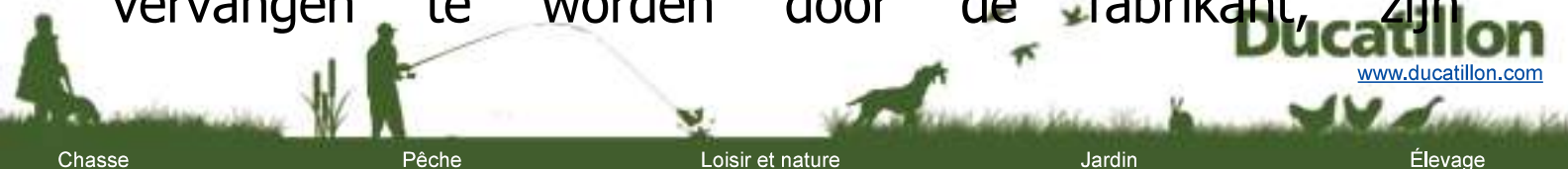
Dit apparaat is geschikt voor personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten en personen met onvoldoende ervaring of kennis op voorwaarde dat zij onder toezicht staan van een verantwoordelijke of daarvan instructies hebben gekregen over een veilig gebruik van het apparaat en op voorwaarde dat zij de mogelijke gevaren goed begrijpen. Kinderen mogen het apparaat niet gebruiken als speelgoed.

Er moeten voorzorgsmaatregelen genomen worden om de scherpe messen te hanteren, bij het legen van de kom en tijdens het reinigen.

Trek altijd de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat achterlaat zonder toezicht en voordat u het monteert, demonteert of reinigt.

Het apparaat uitzetten en de stekker uit het stopcontact verwijderen alvorens de accessoires te wisselen of de delen aan te raken die bewegen tijdens de werking van het apparaat.

Indien het voedingssnoer beschadigd is, dient het vervangen te worden door de fabrikant, zijn



klantendienst of een gelijkaardige bevoegde persoon, om elk risico uit te sluiten.

Opgelet! Er bestaat gevaar op verwondingen bij foutief gebruik van het apparaat.

ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Alvorens u het toestel aansluit op elektriciteit, controleer of de spanning van uw elektriciteitsnet overeenkomt met de op het kenplaatje vermelde spanning. Uw apparaat moet steeds worden aangesloten op een geaard stopcontact.
- **BELANGRIJK** : Laat het toestel nooit onbewaakt achter wanneer het in werking is of of in het stopcontact zit.
- Vergewis u er voor elk gebruik van dat uw apparaat in perfecte staat is. U mag het niet gebruiken als u toch onregelmatigheden ontdekt.
- Controleer geregeld het elektriciteits snoer, maar probeer het niet zelf te herstellen of te vervangen wanneer het beschadigd is. Gebruik uw toestel niet of sluit het niet aan wanneer het snoer defect of beschadigd is, wanneer het zichtbare slijtage vertoont of abnormaal werkt.
- Indien de voedingskabel beschadigd is, dient deze om gevaar te vermijden, vervangen te worden door de fabrikant, de dienstverlening of personen die de nodige opleiding genoten hebben.
- Gebruik het apparaat niet meer als het is gevallen en beschadigd. Raadpleeg uw verkoper.
- De herstelling van elektrische apparaten moet steeds worden uitgevoerd door een bekwame elektricien. Reparaties uitgevoerd door onbekwaam personeel stellen de gebruiker bloot aan een reëel gevaar.
- Voor uw eigen veiligheid mag u uitsluitend de originele accessoires gebruiken die bij uw apparaat werden geleverd.

Ducatillon
www.ducatillon.com

- Dompel het elektriciteitssnoer en/of het apparaat nooit onder het water of een andere vloeistof. Er bestaat dan immers gevaar op elektrische schokken.
- Dit apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijke doeleinden. De fabrikant en verdeler zijn niet aansprakelijk voor en geven geen garantie bij elke vorm van professioneel of ongepast gebruik of elk gebruik dat niet overeenkomt met deze handleiding. Dit apparaat mag niet buitenshuis worden gebruikt.
- OPGELET: De messen zijn scherp! Ga er voorzichtig mee om. Raak de mesjes van de blender niet aan wanneer de stekker van het apparaat in het stopcontact zit.
- Let op met lange haren, wijde kleding, juwelen, sjaals, ... want die kunnen door de bewegende onderdelen worden gegrepen.
- Gebruik dit apparaat niet om warme vloeistoffen te mengen.
- Trek nooit aan het elektriciteitssnoer zelf om de stekker uit het stopcontact te trekken. Gebruik geen verlengsnoer.
- Het elektriciteitssnoer mag nooit in contact komen met warme oppervlakken of van het werkblad naar beneden hangen zodat het binnen bereik van jonge kinderen komt.
- Zet het apparaat nooit in de buurt van een warmtebron.
- Gebruik het apparaat alleen voor de doeleinden waarvoor het gemaakt is.
- Het apparaat mag telkens maximaal 1 minuut aan één stuk door ingeschakeld blijven. U moet het apparaat na 1 minuut altijd eerst enkele minuten laten rusten voordat u het opnieuw inschakelt. Zo voorkomt u schade aan de motor.
- Gooi geen te grote stukken voedsel in de kom van de blender en ga er niet met metalen keukengerei in want anders kunt u brand of een elektrische schok veroorzaken.
- Verplaats het apparaat nooit wanneer het ingeschakeld is.
- Bedek het apparaat nooit en zet het nooit in de buurt van licht ontvlambare materialen zoals gordijnen en tapijten wanneer het in werking is want dan kan brand ontstaan!

- Leg geen papier, karton, plastic of andere soortgelijke materialen in de kom van de blender.
- Bedien het apparaat niet met natte handen.
- Zet de snelheidsschakelaar op "0" om het apparaat uit te schakelen en trek daarna de stekker uit het stopcontact.
- • Schakel steeds uw apparaat uit na gebruik. Schakel het apparaat zeker uit vooraleer het schoon te maken.
- Gebruik het apparaat niet meer wanneer de kom gebarsten of beschadigd is. Gebruik het ook niet meer als de messen beschadigd zijn of loszitten.
- Sluit dit product niet aan op een externe timer of een systeem voor bediening op afstand.



GEDETAILEERDE BESCHRIJVING



GEBRUIK

Reinig de verschillende onderdelen van de blender zorgvuldig voordat u die voor het eerst in gebruik neemt:

- Gebruik een zachte en ietwat vochtige doek om het hoofdelement van het apparaat schoon te maken.
- Gebruik lauw water met wat afwasmiddel om de andere onderdelen schoon te maken.

1. Plaats de glazen kom op de motorbasis en druk naar beneden totdat deze goed vast zit.

2. Plaats het voedsel wat u wilt verwerken in de glazen kom, plaats het deksel en sluit het goed.

Opgelet! De mengkom mag maar voor 2/3 de worden gevuld om te vermijden dat de bereiding over de rand loopt!

3. Plaats het deksel op de glazen kom en druk er zachtjes op tot de kom goed afgesloten is.

Belangrijk: Plaats altijd eerst het deksel op de kom voordat u de mengsnelheid instelt!

4. Regel met de snelheidsschakelaar de snelheid (draaiknop) op basis van de ingrediënten die u wilt mengen.

Snelheidsinstelling

Draaiknop	Gebruik
0	OFF
1	Voor licht gebruik met vloeistoffen

Ducatillon
www.ducatillon.com

2	Voor vastere consistentie – voor het mixen van vloeistoffen en vast voedsel
* (PULSE)	Voor ijs fijn maken and korte krachtige impuls momenten (De knop blijft niet op de 'M' instelling staan. U moet de knop vast houden of herhaaldelijk draaien.)

Belangrijk : Het apparaat mag telkens maximaal 1 minuut aan één stuk door ingeschakeld blijven. U moet het apparaat na 1 minuut altijd eerst enkele minuten laten rusten voordat u het opnieuw inschakelt. Zo voorkomt u schade aan de motor.

5. Na het gebruik zet de snelheidsschakelaar op "0" om het apparaat uit te schakelen en trek daarna de stekker uit het stopcontact.

BELANGRIJK

Giet nooit kokende vloeistoffen in de blender. Laat de vloeistoffen eerst afkoelen voordat u ze mixt. Anders kunt u zich verbranden. U moet het deksel absoluut eerst goed op de kom plaatsen voordat u warme vloeistoffen gaat mixen.

OPGELET: De messen zijn scherp! Ga er voorzichtig mee om.

Blijf met uw handen uit de glazen kom als de stekker in het stopcontact zit of als het apparaat in werking is. Zo vermijdt u ernstige verwondingen.

Steek de stekker pas in het stopcontact nadat u het deksel op de kom hebt geplaatst.

Handige tips

- Dit apparaat is bedoeld voor de bereiding van kleine hoeveelheden ingrediënten. Voor de bereiding van grote hoeveelheden voedsel moet u meerdere kleine porties ingrediënten mixen.
- Hardere ingrediënten moet u voor het mengen eerst in stukjes van 2 of 3 cm snijden.
- Vaste en vloeibare ingrediënten mixen doet u door eerst de vaste ingrediënten in de kom te gooien en er vervolgens wat vloeistof over te gieten. Voeg dan de rest van de vloeistof geleidelijk aan toe via de opening in het deksel.
- Leg steeds uw hand op het deksel zodat het zeker goed blijft zitten terwijl het apparaat in werking is.
- Voor het mixen van vast of dikvloeibare ingrediënten raden wij u aan dat u de mixer in pulse modus gebruikt zodat de messen niet stuk gaan.
- Gebruik dit apparaat niet om eiwit stijf te kloppen, vlees te hakken of aardappelpuree te maken.
- Mix geen beenderen of grote stukken bevroren voedingsmiddelen in dit apparaat.

REINIGING

1. Zorg ervoor dat de stekker uit het stopcontact genomen is voor u het apparaat schoonmaakt.
2. Veeg de buitenkant van het apparaat af met een vochtige doek. Dompel het apparaat nooit onder het water of een andere vloeistof.
3. Was de messen en accessoires meteen na gebruik af om de ontwikkeling van bacteriën te vermijden.

OPGELET! De messen zijn scherp! Ga er voorzichtig mee om.

4. Geen enkel onderdeel van dit apparaat is geschikt voor de vaatwasmachine. Gebruik voor de reiniging geen schuurmiddelen.

5. Laat de accessoires eerst drogen voordat u ze weer op het motorblok monteert.

Ducatillon
www.ducatillon.com

GEBRAUCHSANLEITUNG

Lesen Sie diese Anleitung vor dem ersten Gebrauch des Geräts aufmerksam durch und bewahren Sie sie für spätere Verwendung auf.

WICHTIGE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Dieses Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden. Das Gerät und die Geräteschnur außer Reichweite von Kindern aufbewahren.

Dieses Gerät darf von Personen mit beschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit unzureichenden Kenntnissen und Erfahrung nur dann benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in den sicheren Gebrauch des Geräts eingewiesen worden sind und vorausgesetzt, dass sie die potentiellen Gefahren gut verstehen.

Kinder dürfen dieses Gerät nicht als Spielzeug verwenden.

Schalten Sie den Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt wird, oder wenn Sie Teile aufsetzen oder abnehmen.

Es sollte darauf geachtet werden, wenn Umgang mit scharfen Klingen, wenn die Schüssel entleeren und während der Reinigung.

Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie das Gerät, um die Zubehör zu ändern oder um die Teile zu berühren während des Betriebs.

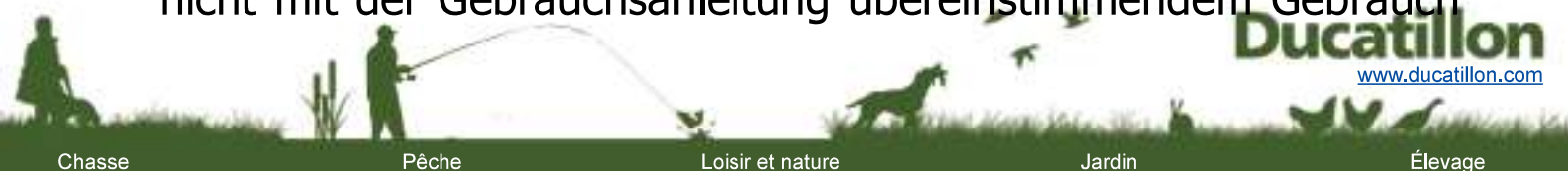
Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller ersetzt werden, dessen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person eine Gefahr zu

vermeiden.

WARNUNG: Verletzungsgefahr im Falle eines Missbrauchs des Geräts.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

- Vor dem Anschließen des Geräts prüfen, ob die Versorgungsspannung Ihres Geräts derjenigen Ihrer elektrischen Anlage entspricht. Das Gerät muss unbedingt an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Überprüfen Sie regelmäßig das Stromkabel, und versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren oder auszutauschen, wenn es beschädigt ist.
- Benutzen Sie Ihr Gerät niemals und schließen es nicht an, falls das Kabel defekt oder beschädigt ist, wenn es sichtbare Beschädigungen oder Anomalien beim Betrieb aufweist.
- Ein beschädigtes Stromkabel muss vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um jegliche Gefahr auszuschliessen.
- Reparaturen an elektrischen Geräten müssen immer von qualifizierten Elektrikern ausgeführt werden. Eine Reparatur, die von nicht qualifiziertem Personal ausgeführt wurde, kann für den Benutzer zu einer echten Gefahr werden.
- Das Gerät nicht benutzen, wenn es heruntergefallen und beschädigt ist. Wenden Sie sich an den Händler.
- Aus Sicherheitsgründen nur das mit Ihrem Gerät mitgelieferte Originalzubehör benutzen.
- Niemals das Stromkabel oder das Gerät in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten tauchen. Gefahr eines Stromschlags.
- Das Gerät ist ausschließlich für den Privatgebrauch im Innern der Wohnung bestimmt. Bei gewerblichem, unsachgemäßem oder nicht mit der Gebrauchsanleitung übereinstimmendem Gebrauch



übernehmen der Hersteller keinerlei Haftung oder Garantie.

- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien und bewahren Sie es an einem trockenen Platz auf.
- **ACHTUNG:** Die Messer sind sehr scharf! Gehen Sie vorsichtig damit um. Berühren Sie die Mixmesser nicht, wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Vorsicht bei langen Haaren, weiter Kleidung, Schmuck, Schals usw. Diese könnten von den sich drehenden Teilen erfasst werden.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht zum Herstellen von Mischungen, die heiße Flüssigkeiten enthalten.
- Nicht am Stromkabel ziehen, um es vom Netz zu trennen, kein Verlängerungskabel verwenden.
- Stellen Sie das Gerät niemals auf heiße Oberflächen (z. B. Herdplatten) oder in die Nähe von Wärmequellen oder offenem Feuer.
- Lassen Sie das Stromkabel nicht in Kontakt mit heißen Flächen kommen oder in Reichweite von kleinen Kindern von der Arbeitsplatte herunterhängen.
- Das Gerät ausschließlich für den vorgesehenen Gebrauch verwenden.
- Die maximale ununterbrochene Betriebszeit des Geräts ist 1 Minute. Sie müssen einige Minuten Pause einlegen, bevor Sie es neuerlich in Betrieb nehmen, um einen Motorschaden zu vermeiden.
- Legen Sie keine zu großen Lebensmittelstücke in den Mixaufsatz und halten Sie keine Metallutensilien hinein, dies könnte zu Brand oder Stromschlag führen.
- Bewegen Sie das Gerät nicht während des Betriebs.
- Bedecken Sie das Gerät niemals, stellen Sie es nicht in die Nähe von leicht brennbaren Materialien wie z.B. Vorhänge oder Wandbehänge wenn es in Betrieb ist, dies könnte einen Brand auslösen.



- Geben Sie keinerlei Papier, Karton, Kunststoff oder andere, ähnliche Materialien in den Mixaufsatz.
- Bedienen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen.
- Stellen Sie zum Ausschalten des Geräts den Geschwindigkeitswahlschalter auf "0" und ziehen Sie den Netzstecker.
- Nach jedem Gebrauch und vor der Reinigung den Netzstecker herausziehen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht wenn der Mixaufsatz gebrochen oder beschädigt ist und auch nicht, wenn das Mixmesser gebrochen oder gelockert ist.
- Dieses Produkt darf nicht an eine externe Zeitschaltuhr oder an ein Fernsteuerungssystem angeschlossen werden.



DETAILLIERTER TEIL



GEBRAUCH

Reinigen Sie vor der ersten Verwendung die verschiedenen Mixerteile gründlich:

- Verwenden Sie ein leicht feuchtes, weiches Tuch, um den Gerätekörper zu reinigen.
- Verwenden Sie lauwarmes Wasser und etwas Geschirrspülmittel für die anderen Teile.

1. Setzen Sie den Glasaufsatz auf die Motoreinheit und achten Sie darauf, dass beide Teile sicher miteinander verbunden sind.
2. Geben Sie die zu zerkleinernden Speisen in den Glaskrug und setzen Sie den Deckel fest auf.

Achtung! Der Glasbehälter darf nur zu 2/3 gefüllt werden um zu vermeiden, dass die Zubereitung übertritt!

3. Setzen Sie den Deckel auf den Glasaufsatz und drücken Sie vorsichtig darauf, damit er den Behälter korrekt schließt.

Wichtig: Setzen Sie den Deckel immer auf den Mixaufsatz, bevor Sie die Mixgeschwindigkeit wählen!

4. Stellen Sie die Geschwindigkeit je nach den zu mixenden Zutaten mit dem Geschwindigkeitswahlschalter (Drehschalter) ein.

Schaltstufen

Drehschalter	Gebrauch
0	OFF
1	Mixen von Flüssigkeiten
2	Festere Zutaten – Mixen von Flüssigkeiten und festen Zutaten

* (PULSE)	Zerkleinern von Eis und kurze kraftvolle Impulse (der Schalter rastet in 'M' Stellung nicht ein, Sie müssen den Schalter jeweils festhalten).
-----------	---

Die maximale ununterbrochene Betriebszeit des Geräts ist 1 Minute. Sie müssen einige Minuten Pause einlegen, bevor Sie es neuerlich in Betrieb nehmen, um einen Motorschaden zu vermeiden.

6. Nach dem Gebrauch stellen Sie zum Ausschalten des Geräts den Geschwindigkeitswahlschalter auf "0" und ziehen Sie den Netzstecker.

WICHTIG

Geben Sie keine siedend heiße Flüssigkeit in den Mixer. Lassen Sie die Flüssigkeit vor dem Mixen abkühlen, um Verbrennungen zu vermeiden. Es ist unbedingt notwendig, den Deckel gut aufzusetzen, bevor heiße Flüssigkeiten gemixt werden.

ACHTUNG: Die Messer sind sehr scharf! Gehen Sie vorsichtig damit um. Halten Sie Ihre Finger nicht in den Glasaufsatz, wenn das Gerät unter Spannung steht oder in Betrieb ist, um schwere Verletzungen zu vermeiden. Stecken Sie das Gerät erst ein, nachdem Sie den Deckel aufgesetzt haben.

Tipps :

- Dieses Gerät wurde zur Vorbereitung von kleinen Zutatenmengen konzipiert. Wenn Sie größere Lebensmittelmengen zubereiten müssen, mixen Sie mehrmals kleinere Zutatenportionen.
- Wenn Sie feste Zutaten mixen wollen, schneiden Sie diese zuerst in 2 oder 3 cm große Stücke.
- Wenn Sie feste und flüssige Zutaten mixen müssen, geben Sie zuerst die festen Zutaten mit etwas Flüssigkeit hinein. Fügen Sie dann nach und nach die restliche Flüssigkeit durch die Deckelöffnung hinzu.
- Legen Sie Ihre Hand immer auf den Deckel, um das Gerät abzusichern, wenn Sie es in Betrieb nehmen.
- Zum Mixen fester oder zähflüssiger Zutaten empfehlen wir die Benutzung des Impulsschalters « * », damit kann sich das Messerwerk nicht festsetzen.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht, um Eischnee zu schlagen, Fleisch zu hacken oder Kartoffelpüree zu machen.
- Geben Sie niemals Knochen oder große, tiefgefrorene Lebensmittel zum Mixen in dieses Gerät.

REINIGUNG

1. Nehmen Sie das Gerät vor der Reinigung vom Netz.
2. Reinigen Sie die Außenseite des Geräts mit einem feuchten Lappen. Niemals das Stromkabel oder das Gerät in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten tauchen. Gefahr eines Stromschlags.
3. Waschen Sie die Messer und Zubehöerteile sofort nach der Verwendung, um das Entwickeln von Bakterien zu vermeiden.

ACHTUNG: Die Messer sind sehr scharf! Gehen Sie vorsichtig damit um.

4. Geben Sie keines der Teile in den Geschirrspüler. Verwenden Sie für die Reinigung keine Scheuermittel.
5. Lassen Sie die Zubehöerteile trocknen, bevor Sie sie wieder auf die Motoreinheit aufsetzen.



MANUAL DE INSTRUCCIONES

Lea atentamente este manual antes de usar este aparato por primera vez y consérvelo para futuras consultas.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Los niños no deben utilizar este aparato. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.

Este aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o por personas con falta de experiencia o conocimientos, a condición de que sean vigiladas o que hayan recibido las instrucciones pertinentes para utilizar el aparato con absoluta seguridad y en la medida en que comprendan los peligros que puede conllevar su uso.

Los niños no deben utilizar el aparato como un juguete.

Siempre desconecte el aparato de la alimentación si lo deja sin vigilancia y antes de cualquier procedimiento de montaje, desmontaje o limpieza.

Se debe tener cuidado al manipular las cuchillas afiladas, al vaciar el recipiente y durante la limpieza.

Apague la unidad y desconecte la alimentación antes de cambiar accesorios o acercarse a las partes que se mueven durante el funcionamiento.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o por personal cualificado para evitar situaciones de peligro.

ADVERTENCIA: Riesgo de lesiones en caso de mal uso del dispositivo.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Antes de enchufar el aparato, compruebe que la tensión de alimentación del aparato (en la placa descriptiva) se corresponda con la instalación eléctrica de la vivienda. El aparato debe enchufarse obligatoriamente a una toma de corriente con toma de tierra.
- No deje el aparato sin supervisión.
- No utilice este aparato si ha sufrido una caída o está dañado. Diríjase a su distribuidor.
- Compruebe el buen estado del cable de corriente con frecuencia. Si el cable de corriente estuviera dañado, no debe intentar repararlo ni sustituirlo usted, sino dirigirse a su distribuidor habitual o un técnico profesional.
- La reparación de aparatos eléctricos siempre tiene que dejarse en manos de un electricista. Una reparación a cargo de una persona sin conocimientos puede suponer un verdadero peligro.
- Por su seguridad, utilice solamente los accesorios originales que se incluyen con el aparato.
- No sumerja nunca el aparato ni su cable en agua ni en ningún otro líquido.
- Este aparato está diseñado únicamente para el uso doméstico y en el interior de una vivienda. Toda utilización profesional, no apropiada o no conforme con el manual de empleo no compromete la responsabilidad ni la garantía del fabricante o distribuidor.
- Procure no utilizar el aparato en el exterior y colóquelo en un sitio seco.
- Advertencia: ¡Las cuchillas son cortantes! Manipúlelas con cuidado. No toque las cuchillas del aparato cuando éste esté



conectado a la red eléctrica.

- Se debe tener cuidado con el pelo largo, la ropa amplia, las joyas, bufandas, etc., estos pueden ser atrapados por las partes en movimiento.
- No utilice este aparato para mezclar líquidos calientes.
- No tire nunca del cable para desenchufar el aparato ni utilice una prolongación de corriente.
- No deje que el cable de alimentación entre en contacto con superficies calientes ni lo deje colgar de la encimera al alcance de los niños pequeños.
- No deje nunca el aparato cerca de una fuente de calor.
- No utilice este aparato para usos distintos del previsto.
- El tiempo máximo de funcionamiento continuo del aparato es de 1 minuto. Antes de volverlo a utilizar, debe respetar pausas de funcionamiento de unos minutos para evitar dañar el motor.
- No ponga pedazos demasiado grandes en el vaso de la licuadora, ni ponga utensilios de metal en él, esto podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- No mueva el aparato cuando esté en funcionamiento.
- Cuando el aparato esté en funcionamiento, nunca lo cubra ni lo ponga cerca de sustancias fácilmente inflamables, como cortinas o tapicería, uesto podría provocar un incendio!
- No ponga papel, cartón, plástico ni otros materiales similares en el vaso de la licuadora.
- Para detener el aparato, coloque el regulador de velocidad en "O", después, desenchufe el aparato.
- Desenchufe siempre el aparato cuando no lo utilice y antes de limpiarlo.
- No utilice el aparato si el vaso está roto o dañado, ni lo utilice



si las cuchillas están rotas o sueltas.

- Este producto no se puede conectar a un temporizador externo ni un sistema de control remoto.



Chasse

Pêche

Loisir et nature

Jardin

Élevage

Ducatillon
www.ducatillon.com

DESCRIPCIÓN DETALLADA



UTILIZACIÓN

Antes de la primera utilización, limpie minuciosamente las diferentes piezas de la licuadora:

- Utilice un trapo ligeramente húmedo para limpiar el cuerpo del aparato.
- Utilice agua tibia y un poco de lavavajillas para las otras partes.

1. Coloque la jarra en la base del motor y presione hacia abajo hasta que se ajuste correctamente.

2. Coloque el alimento que desea procesar dentro de la jarra de vidrio, coloque la tapa y cierre correctamente.

¡Advertencia! El vaso de cristal debe llenarse solo en 2/3 para evitar que la mezcla se derrame.

3. Vuelva a poner la tapa en el vaso y presiónela suavemente para que cierre correctamente el vaso.

Importante: siempre ponga la tapa en el vaso antes de seleccionar la velocidad de mezcla.

4. Ajuste la velocidad, según los ingredientes que mezcle, mediante el regulador de velocidad.

Ajuste de la velocidad

Interruptor giratorio	Utilización
0	OFF
1	Para uso ligero de líquidos
2	Para una consistencia más sólida – para mezclar líquidos y alimentos sólidos

* (PULSE)	Para picar hielo y cortos, enérgicos movimientos de pulso (El interruptor no se activa de forma permanente en el ajuste 'M'. Debe que mantener pulsado el interruptor o encenderlo repetidamente.)
-----------	--

Importante: El tiempo máximo de funcionamiento continuo del aparato es de 1 minuto. Antes de volverlo a utilizar, debe respetar pausas de funcionamiento de unos minutos para evitar dañar el motor.

5. Para detener el aparato, coloque el regulador de velocidad en "O", después, desenchufe el aparato.

IMPORTANTE

No ponga líquido hirviendo en la licuadora. Deje que el líquido se enfríe antes de mezclar para evitar quemarse. Es imperativo poner la tapa correctamente antes de mezclar líquidos calientes.

Advertencia: ¡Las cuchillas son cortantes! Manipúlelas con cuidado. Cuando el aparato esté encendido o en funcionamiento, mantenga las manos alejadas del vaso de cristal, con el fin de evitar heridas graves. Solo enchufe el aparato después de haber puesto la tapa.

Consejos útiles

- Este aparato ha sido diseñado para preparar pequeñas cantidades de ingredientes. Si debe preparar cantidades importantes de alimento, mézclelo en pequeñas porciones y en varias veces.
- Si desea mezclar ingredientes sólidos, córtelos previamente en trozos de 2 o 3 cm.
- Si debe mezclar ingredientes sólidos y líquidos, primero, coloque los sólidos con un poco de líquido. Añada el resto del líquido poco a poco por la abertura de la tapa.
- Siempre ponga la mano sobre la tapa para sostener el aparato al hacerlo funcionar.
- Para revolver ingredientes que sean líquidos espesos o sólidos, se recomienda que utilice la licuadora en el modo de pulso para evitar que se enganchen las cuchillas.
- No utilice este aparato para batir claras a punto de nieve, picar carne ni hacer puré de patatas.
- Nunca ponga en este aparato huesos ni alimentos grandes congelados para mezclarlos.

LIMPIEZA

1. Compruebe que el aparato está desenchufado de la toma de corriente antes de limpiarlo.
2. Limpie el cuerpo exterior del aparato usando un trapo húmedo. No sumerja nunca el aparato ni su cable en agua ni en ningún otro líquido.
3. Lave las cuchillas y accesorios inmediatamente después de su utilización para evitar el desarrollo de bacterias.

¡Advertencia! ¡Las cuchillas son cortantes! Manipúlelas con cuidado.

4. No ponga ninguna pieza en el lavavajillas. No utilice productos abrasivos para limpiar el aparato.
5. Deje que los accesorios se sequen antes de volverlos a poner en la unidad del motor.



LIBRETTO ISTRUZIONI

Leggere il presente manuale prima di utilizzare l'apparecchio e conservarlo come riferimento futuro.

ISTRUZIONI IMPORTANTI DI SICUREZZA

L'apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. Conservare l'apparecchio e il relativo cavo fuori della loro portata.

L'apparecchio può essere utilizzato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e di conoscenze, a condizione che siano sorvegliate o che abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e che ne comprendano i potenziali pericoli.

I bambini non devono utilizzare l'apparecchio come un giocattolo.

Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica se viene lasciato incustodito e prima del montaggio, smontaggio o pulizia.

Si deve prestare attenzione quando si maneggiano le lame affilate, durante lo svuotamento del recipiente e durante la pulizia.

Spegnere l'unità e scollegare l'alimentazione prima di cambiare gli accessori o di avvicinarsi alle parti che si muovono durante il funzionamento.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio assistenza o ad un tecnico qualificato per evitare situazioni pericolose.

ATTENZIONE: rischio di lesioni in caso di uso improprio del dispositivo.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Prima di collegare l'apparecchio, verificare che la tensione di alimentazione (indicata sulla targhetta segnaletica) corrisponda a quella dell'impianto elettrico. L'apparecchio deve essere collegato imperativamente ad una presa di corrente messa a terra.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito
- Controllare regolarmente il cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, non tentare di ripararlo o sostituirlo da soli. In questo caso, rivolgersi al proprio rivenditore o a un riparatore autorizzato.
- La riparazione di apparecchi elettrici deve sempre essere effettuata da un elettricista qualificato. Le riparazioni effettuate da personale non qualificato espongono l'utente a un pericolo reale.
- Non utilizzare il prodotto se è caduto ed è danneggiato. Consultare il proprio rivenditore.
- Per ragioni di sicurezza, utilizzare solamente gli accessori originali forniti con l'apparecchio.
- Non immergere mai l'apparecchio e il cavo in acqua o in altri liquidi.
- Questo dispositivo è stato progettato solo per uso domestico all'interno della vostra abitazione. Qualsiasi utilizzo professionale, inappropriato o non conforme alle istruzioni di uso professionale, non impegna né la responsabilità né garanzia del produttore né del distributore.
- Non usare l'apparecchio all'aperto e dopo l'uso riporlo in un luogo asciutto.
- **ATTENZIONE:** le lame sono taglienti! Manipolarle con attenzione. Non toccare le lame del frullatore quando



l'apparecchio è collegato alla rete elettrica.

- Fare attenzione ai capelli lunghi, agli indumenti ampi, a gioielli, sciarpe, ecc., che potrebbero impigliarsi nelle parti in movimento.
- Non utilizzare l'apparecchio per effettuare miscele contenenti liquidi caldi.
- Non tirare mai il cavo per scollegarlo, non utilizzare prolunghe.
- Non far entrare in contatto il cavo di alimentazione con superfici calde o lasciarlo penzolare dal piano di lavoro alla portata dei bambini.
- Non posizionare l'apparecchio vicino a fonti di calore.
- Non utilizzare l'apparecchio per un uso diverso da quello previsto.
- Il tempo massimo di funzionamento continuo dell'apparecchio è di 1 minuto. È necessario rispettare delle pause di alcuni minuti prima di utilizzarlo nuovamente per evitare di danneggiare il motore.
- Non introdurre mai pezzi di alimenti troppo grandi all'interno del recipiente del frullatore e non inserire utensili metallici. Questo potrebbe generare del fuoco o uno shock elettrico.
- Non spostare l'apparecchio mentre è in funzione.
- Non coprire mai l'apparecchio, non metterlo in prossimità di sostanze facilmente infiammabili come tende o tappezzerie quando è in funzione, poiché potrebbe originarsi un incendio.
- Non mettere carta, cartone, plastica o altri materiali simili all'interno del recipiente del frullatore.
- Non manipolare l'apparecchio con le mani bagnate.
- Per spegnere l'apparecchio posizionare il selettore della velocità su "0", quindi scollegarlo.



- Scollegare sempre l'apparecchio quando non è in funzione e prima di pulirlo.
- Non utilizzare l'apparecchio se il recipiente è rotto o danneggiato, allo stesso modo non utilizzarlo se le lame sono rotte o svitate.
- Questo prodotto non deve essere collegato a un timer esterno o un sistema di controllo remoto.



DESCRIZIONE DETTAGLIATA



UTILIZZO

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, pulire accuratamente le varie parti del frullatore:

- Utilizzare un panno morbido leggermente inumidito per pulire il corpo dell'apparecchio.
- Utilizzare dell'acqua tiepida con un po' di sapone per i piatti per le altre parti.

1. Porre il bicchiere in vetro sulla base motore e premere fin quando a posto.
2. Porre il cibo che si desidera elaborare nell' bicchiere, mettere il coperchio e chiudere.

Attenzione! Il bicchiere in vetro deve essere riempito solo per i 2/3 per evitare che la preparazione trabocchi.

3. Riporre il coperchio sul contenitore e premerlo delicatamente affinché chiuda correttamente il recipiente.

Importante: mettere sempre il coperchio sul recipiente prima di selezionare la velocità di miscelazione!

4. Regolare la velocità in base agli ingredienti da mescolare, grazie al selettore di velocità (tasto rotazione).

Impostazione velocità

Tasto rotazione	Utilizzo
0	OFF
1	Per uso leggero con liquidi
2	Per maggiore consistenze solida – per mischiare liquidi e cibo solido

* (PULSE)	Per rompere ghiaccio e movimento di impulsi potente (Il tasto non si impegna permanentemente nell'impostazione 'M'. Tenere il tasto e girarlo ripetutamente).
-----------	---

ATTENZIONE : Il tempo massimo di funzionamento continuo dell'apparecchio è di 1 minuto. È necessario rispettare delle pause di alcuni minuti prima di utilizzarlo nuovamente per evitare di danneggiare il motore.

5. Dopo l'uso posizionare il selettore della velocità su "0", quindi scollegarlo.

IMPORTANTE

Non introdurre liquidi bollenti nel frullatore. Lasciare raffreddare il liquido prima di mescolarlo per evitare di ustionarsi. È obbligatorio riposizionare il coperchio prima di frullare dei liquidi caldi.

**Attenzione: le lame sono taglienti! Manipolarle con attenzione.
Tenere le mani all'esterno del recipiente in vetro quando l'apparecchio è sotto tensione o in funzionamento per evitare lesioni gravi.
Collegare l'apparecchio solo dopo aver inserito il coperchio.**

Consigli utili

- L'apparecchio è progettato per la preparazione di piccole quantità di ingredienti. Se si devono preparare grandi quantità di alimenti, frullare piccole porzioni di ingredienti in più volte.
- Se si desidera frullare degli ingredienti solidi, tagliarli precedentemente a pezzetti di 2-3 cm.
- Se si devono frullare insieme ingredienti solidi e liquidi, inserire prima quelli solidi con un po' di liquido. Aggiungere quindi il resto del liquido in modo progressivo mediante l'apertura del coperchio.
- Porre sempre la mano sul coperchio per rendere sicuro l'apparecchio durante il suo funzionamento.
- Per usare ingredienti solidi o liquidi consigliamo di usare il frullatore a modalità impulsi per evitare che le lame si inceppino.
- Non utilizzare l'apparecchio per montare le chiare a neve, tritare la carne, fare una purea di patate.
- Non introdurre mai ossi, né grandi alimenti congelati nell'apparecchio per frullarli.

PULIZIA

1. Accertarsi che l'unità sia scollegata dalla presa elettrica prima della pulizia.
2. Pulire lungo il corpo dell'apparecchio con un panno umido. Non immergere mai l'apparecchio e il cavo in acqua o in altri liquidi.

Lavare le lame e gli accessori immediatamente dopo l'uso per evitare lo sviluppo di batteri.

Attenzione ! Le lame sono taglienti! Manipolarle con attenzione.

4. Non introdurre alcuna parte in lavastoviglie. Non utilizzare prodotti abrasivi per la pulizia.
5. Lasciare asciugare gli accessori prima di riposizionarli sul blocco motore.



USER MANUAL

Please read this manual carefully before using this appliance for the first time, and keep it for future reference.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.

Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance.

Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling, or cleaning.

Care shall be taken when handling the sharp cutting blades, emptying the bowl and during cleaning.

Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

WARNING: Potential injury from misuse.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

- Before plugging in the appliance, check that the voltage on

the rating plate of your appliance corresponds with your household electricity supply. This appliance has to be connected to a plug with a earthing connection.

- Do not operate the appliance if it has been dropped or damaged in any way.
- Check regularly the supply cord. If the power cord of this device is broken or damaged, do not use the appliance. In this case the power cord must be replaced by the manufacturer, the after-sales service or a qualified electrician in order to avoid danger.
- All repairs should only be carried out by a qualified engineer. Improper repairs may place the user at risk of harm. The retailer or manufacturer shall not be liable if the user fails to comply with safety requirements.
- For your safety, only use genuine accessories
- Do not immerse the appliance and its cable in water or any other liquid.
- This appliance is intended for household use only. The manufacturer and retailer shall not be liable and the product guarantee not valid if the appliance is used in a working environment, in a way that does not comply with the instructions.
- This appliance is only intended for household use. Do not use the appliance outside.
- Do not leave the appliance unattended.
- Never use the appliance outside and always place it in a dry environment.
- Caution : the blades are very sharp ! Please pay attention. Do not touch the blades when the appliance is connected to the main supply.



- Always keep hands, fingers, loose clothing and other items away from the rotating blades.
- Do not use this appliance to realize blendings with hot liquids.
- Never unplug the appliance by pulling the cable. Do not use an extension cord.
- Ensure that the power cord cannot be damaged by sharp edges or hot surfaces. Make sure that children cannot pull the appliance off the work surface by means of the power cord.
- Never place the appliance on hot surfaces (e.g. a hob) or near sources of heat or naked flame.
- Do not use the appliance for anything other than its intended purpose.
- Do not use the blender for longer than 1 minute without a pause. Allow the appliance to cool for a couple of minutes before continuing.
- Do not put big chunks of food in the jar and do not put metallic utensils in it. This could cause a fire or an electric shock.
- Do not move the appliance whilst in use.
- Do not cover the appliance, do not place it nearby flammable materials such as curtains or tapestries.
- Do not put papier, cardboard, plastic or other similar materials in the jar.
- Do not touch the appliance with wet hands.
- To switch off the appliance, set the rotary switch on « O » and unplug the appliance.
- The appliance must be unplugged from the power supply after use and whilst maintenance such as cleaning is carried



out. Misuse of the appliance may cause injury.

- Do not use the appliance if the jar is broken or damaged, do not use it if the rotating blades are damaged.
- Regarding the instructions for cleaning surfaces in contact with food, thanks to refer to the below paragraph of the manual.
- This appliance must not be connected to an external timer or to a remote control system.



DESCRIPTION OF PARTS



INSTRUCTIONS FOR USE

Before first use, clean the different pieces of the blender :

- Use a slightly damp cloth to clean the body of the blender.
- Use soapy water for the other pieces and rinse them thoroughly.

1. Place the jar onto the motor base and press down until securely engaged.
2. Place the foodstuff you wish to process into the glass jar, put the lid and close securely.

Attention ! Fill in the glass jar up to the 2/3 only to prevent the preparation to spill out!

3. Place the lid on the jar and press gently so that the jar is correctly closed. Do not use the appliance without the lid being securely clipped in place.

Important : Always place the lid on the jar before setting the speed !

4. Set the speed according to the ingredients you want to mix, with the rotary switch.

Speed setting

Rotary switch	Use
0	OFF
1	For light usage of liquids
2	For more solid consistency – for mixing liquids and solid foodstuffs

* (PULSE)	For ice crushing and short, powerful impulse movements (the switch does not permanently engage in the 'M' setting. You need to hold the switch or turn it repeatedly.)
-----------	--

Important : Do not use the blender for longer than 1 minute without a pause. Allow the appliance to cool for a couple of minutes before continuing.

5. After use, set the rotary switch on « O » and unplug the appliance.

IMPORTANT

Do not put hot liquid in the blender. Let the liquid cool down before blending it, so that you do not get burnt. Please remember to clip the lid securely in place before blending.

The blades are very sharp, handle it with care.

Keep your hands out of the jar whilst the appliance is connected or in use to avoid injuries.

Plug the appliance after the lid is securely clipped in place.

Useful tips

- This appliance is made for the preparation of small quantities of ingredients. If you need to prepare a big quantity you need to prepare many small amounts of ingredients.
- If you wish to prepare solid ingredients, cut them in pieces of 2 or 3 cm.
- If you blend a mix of solid and liquid ingredients, place first the solid ingredients with a small quantity of liquid. Add the remaining liquid little by little by the opening in the lid.
- Place your hand on the top of the lid to secure the appliance when in function.
- For stirring solid or thick liquid ingredients we recommend that you use the blender in pulse mode to prevent the blades from becoming stuck.
- Do not use this appliance to whip up egg-whites, to mince meat, or to prepare mashed potatoes.
- Do not put bones or big pieces of frozen food in the jar.

CLEANING

1. Make sure the appliance is unplugged from electrical outlet before cleaning.

2. Wipe the outside body of the appliance with damp cloth.

Do not immerse the appliance and its cable in water or any other liquid.

3. Wash the blades right after you have used the appliance, in order to prevent bacterial growth.

Caution ! The blades are very sharp ! Handle it with care.

4. Do not put any piece or accessory in the dishwasher, do not use abrasive products.

5. Let the accessories dry thoroughly before replacing them on the basis.



CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation : 220-240V ~, 50Hz

Puissance : 400W

TECHNISCHE KENMERKEN

Netspanning: 220-240V ~, 50Hz

Vermogen: 400W

TECHNISCHE DATEN

Netzspannung : 220-240V ~, 50Hz

Leistung: 400W

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Alimentación : 220-240V ~, 50Hz

Potencia: 400W

CARATTERISTICHE TECNICHE

Tensione nominale : 220-240V ~, 50Hz

Potenza assorbita : 400W

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Main voltage : 220-240V ~, 50Hz

Power: 400W



COLLECTE SELECTIVE DES DECHETS ELECTRIQUES ET ELECTRONIQUES

Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebus avec les produits ménagers. Selon la Directive Européenne 2012/19/EU pour le rebus des matériels électriques et électroniques et de son exécution dans le droit national, les produits électriques usagés doivent être collectés séparément et disposés dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

GESELECTEERDE OPHALING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATEN

De elektrische producten mogen niet bij het huishoudelijk afval gevoegd worden. Volgens Europese Richtlijn 2012/19/EU voor het ophalen van elektrische en elektronische apparaten en de uitvoering hiervan volgens nationaal recht, dienen versleten elektrische apparaten apart verzameld worden in de hiervoor voorziene ophaalpunten. Richt u tot de lokale overheid of uw verkooppunt voor info over recycling.

GETRENNTE ENTSORGUNG VON ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN ABFÄLLEN

Elektroprodukte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Gemäß der EG- Elektroprodukte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Gemäß der EG-Richtlinie 2012/19/EU zur Entsorgung von elektrischem und elektronischem Material und deren Umsetzung in Landesrecht müssen elektrische Produkte getrennt gesammelt und an den zu diesem Zweck vorgesehenen Sammelstellen abgegeben werden. Wenden Sie sich für Ratschläge zum Recycling an Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler.

RECOGIDA SELECTIVA DE LOS RESIDUOS DE EQUIPOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS

Los productos eléctricos no deben desecharse junto con los residuos domésticos. Según la Directiva europea 2012/19/UE, sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su ejecución en el derecho nacional, los productos eléctricos deben ser objeto de una recogida selectiva y llevarse a lugares de recogida previstos para esto. Diríjase a las autoridades locales o su revendedor para obtener consejos sobre el reciclaje.

RACCOLTA DIFFERENZIATA DEI RIFIUTI ELETTRICI ED ELETTRONICI

I prodotti elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Secondo la Direttiva Europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e la sua attuazione nel diritto nazionale, gli apparecchi elettrici usati devono essere raccolti separatamente e collocati in punti di raccolta appositi. Contattare le autorità locali o il vostro rivenditore per consigli sul riciclaggio.

COLLECTION OF WASTE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT

According to European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE), used electronic and electrical appliances must be disposed of separately from household waste material and should be handed in at the appropriate collection and disposal points.

Ducatillon
www.ducatillon.com

CONDITIONS DE GARANTIE

Ce produit est garanti pour une période de 1 an à partir de la date d'achat, contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure anormale du produit.

L'appareil doit être rendu dans son emballage d'origine et accompagné du ticket de caisse sous réserve d'une manipulation conforme. Respectez donc bien les conseils d'utilisation et les consignes de sécurité énoncées ci-dessus. Par ailleurs, nous ne pourrions garantir votre appareil si vous ou une tierce personne avez procédé à des modifications ou réparations.

GARANTIEVOORWAARDEN:

De verdeler geeft op dit apparaat vanaf de datum van aankoop gedurende een bepaalde periode een garantie. Die wordt toegepast bij gebreken ten gevolge van fabrieks- of materiaalfouten. Deze garantie geldt niet bij storingen of schade ten gevolge van een slechte installatie, een foutief gebruik of abnormale slijtage van het product.

Het apparaat moet in de oorspronkelijke verpakking samen met het aankoopbewijs worden teruggebracht, onder voorbehoud van een normale behandeling van het apparaat door de gebruiker. Volg de instructies en veiligheidsvoorschriften in deze handleiding dus goed op. Bovendien kunnen we geen garantie voor dit apparaat geven indien u of een derde er wijzigingen of herstellingen aan heeft uitgevoerd. We kunnen overigens geen garantie bieden voor uw apparaat als u of een derde er wijzigingen of herstellingen aan heeft uitgevoerd.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Für dieses Produkt wird ab dem Verkaufsdatum die mit dem Vertreiber vereinbarte Garantie für Mängel infolge von Herstellungs- oder Materialfehlern gewährt. Von dieser Garantie ausgeschlossen sind Mängel oder Schäden, die durch falsche Installation, Handhabungsfehler oder unsachgemäßen Gebrauch verursacht werden.

Das Gerät muss in seiner Originalverpackung zusammen mit dem Kassenbeleg zurückgegeben werden, unter Vorbehalt der korrekten Handhabung. Befolgen Sie daher die vorstehenden Gebrauchs- und Sicherheitshinweise. Des Weiteren können wir für Ihr Gerät keine Garantie übernehmen, wenn Sie oder Dritte daran Änderungen oder Reparaturen vorgenommen haben.

CONDICIONES DE LA GARANTÍA

Este producto cuenta con una garantía determinada con el distribuidor, a partir de la fecha de compra, frente a todo defecto por vicio de fabricación o de material. Esta garantía no cubre los vicios ni daños resultantes de una instalación incorrecta, de una utilización indebida o del desgaste anormal del producto.

El aparato se tiene que devolver en su embalaje original acompañado con el tique de caja, bajo reserva de una manipulación conforme. Respete los consejos de uso y las precauciones de seguridad anteriormente mencionadas. Por otro lado, la garantía del aparato se pierde si su propietario o un tercero lo ha sometido a modificaciones o reparaciones por su cuenta.

GARANZIA

Questo prodotto è garantito per una durata determinata con il distributore a partire dalla data di acquisto contro ogni difetto derivante da difetti di fabbricazione o dei materiali. Questa garanzia non copre difetti o danni derivanti da installazione impropria, uso improprio o usura anomala del prodotto.

L'apparecchio deve essere restituito nella sua confezione originale e accompagnato dalla ricevuta e deve essere stato utilizzato in modo corretto. È importante rispettare le istruzioni per l'uso e le precauzioni di sicurezza indicate di seguito. Inoltre, non possiamo garantire l'apparecchio se è stato modificato o riparato dall'acquirente o da terzi.

GUARANTEE

This product is under guarantee for a period of 1 year, beginning on the purchase date, proven that it has been used in safe condition, according to the measures stated in this instruction manual. Please return this product in its original packaging, with the sales receipt. Please note that guarantee won't apply if modifications or repairs have been done by someone without the necessary qualifications.

